



CENTRO ZARAGOZA
INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN
SOBRE REPARACIÓN DE VEHÍCULOS, S.A.

INFORME RESULTADOS DE CERTIFICACIÓN
CERTIFICACION RESULTS REPORT

Fecha / Date:
09/10/2009

FC-CE-051-01

Página / Page 1/9

DATOS DE LA PIEZA A CERTIFICAR:

PART DESCRIPTION

Denominación: PARAGOLPES DELANTERO CON IMPRIMACIÓN

Name: *Front bumper with primer*

Adaptable a: SEAT ALTEA / TOLEDO (05)

Adaptable to:

Fabricado por: PHIRA

Manufactured by:

Ref. fabricante: AL-04200

Manufacturer reference

Ref. Constructor: 5P0807217MGRU

O.E.M. reference

Nº Certificación: 06 023 06 07

Certification number



Valorando los resultados obtenidos de los ensayos y verificaciones a los que ha sido sometida la pieza de recambio, el dictamen final es:

Having analyzed the results of the test to which spare part has been subjected, the final decision is:

RESULTADO DE LA PIEZA: ☒ **CERTIFICADA** / ☐ **NO CERTIFICADA**

Spare part result

Approved

Fail



1. CONTROL DEL MATERIAL *MATERIAL CONTROL*

ENSAYO <i>Test</i>	RESULTADO <i>Result</i>	OBSERVACIONES <i>Observation</i>
Tipo de material <i>Material</i>	PP+EPDM	Consultar informe 8428 <i>See report 8428</i>
Espesor de la pieza (mm) <i>Part thickness</i>	Conforme <i>Approved</i>	Cumple requisitos CZ <i>It is according to requirements of CZ</i>
Espesor armazón (mm) <i>Frame thickness</i>	NP	
Espesor cierre (mm) <i>Fastener thickness</i>	NP	
Masa de la pieza (Kg) <i>Weight</i>	5,890	Consultar Anexo C02-01 (AL-04200) <i>See Appendix C02-01(AL-04200)</i>
Embutición (mm) <i>Ball punch deformation test</i>	NP	
Prestaciones Mecánicas <i>Impact resistance</i>	Conforme <i>Approved</i>	Consultar Anexo C02-01 (AL-04200) <i>See Appendix C02-01(AL-04200)</i>
Envejecimiento Acelerado <i>Colour resistance</i>	NP	
Resistencia al calor (%) <i>Heat resistance</i>	Conforme <i>Approved</i>	Cumple requisitos CZ <i>It is according to requirements of CZ</i>
Resistencia combustible (%) <i>Fuel resistance</i>	Conforme <i>Approved</i>	Cumple requisitos CZ <i>It is according to requirements of CZ</i>
CALIFICACIÓN DEL CONTROL DEL MATERIAL <i>Tests result</i>		CONFORME <i>APPROVED</i>



2. CONTROL DE LA PIEZA (ADAPTABILIDAD E INSPECCIÓN PREVIA)

PART CONTROL (ADAPTABILITY AND PREVIOUS INSPECTION)

ENSAYO <i>Test</i>	RESULTADO <i>Result</i>	OBSERVACIONES <i>Observation</i>
Inspección previa <i>Previous inspection</i>	Conforme <i>Approved</i>	Consultar informe 06023IP-AD01-HR01/HR02 <i>See report 06023IP-AD01-HR01/HR02</i>
Tiempo de montaje (u.t.) <i>Assembly time</i>	9,98	Consultar informe 06023TM01-HR01 <i>See report 06023TM01-HR01</i>
Proceso de trabajo <i>Assembly process</i>	Similar a constructor <i>Similar to O.E.M.</i>	Consultar informe 06023IP-AD01-HR01 <i>See report 06023IP-AD01-HR01</i>
Montaje de accesorios <i>Adaptability of accessories</i>	Conforme <i>Approved</i>	Consultar informe 06023IP-AD01-HR01 <i>See report 06023IP-AD01-HR01</i>
Holguras <i>Gaps</i>	Similar a constructor <i>Similar to O.E.M.</i>	Consultar informe 06023HG01-HR01 <i>See report 06023HG01-HR01</i>
Paralelismos <i>Parallelism</i>	Similar a constructor <i>Similar to O.E.M.</i>	Consultar informe 06023IP-AD01-HR01 <i>See report 06023IP-AD01-HR01</i>
Alineaciones <i>Alignment</i>	Similar a constructor <i>Similar to O.E.M.</i>	Consultar informe 06023IP-AD01-HR01 <i>See report 06023IP-AD01-HR01</i>
Funcionalidad <i>Functional features</i>	Conforme <i>Approved</i>	Consultar informe 06023IP-AD01-HR01 <i>See report 06023IP-AD01-HR01</i>
CALIFICACIÓN DEL CONTROL DE LA PIEZA <i>Tests result</i>		CONFORME <i>APPROVED</i>



3. CONTROL DE RECUBRIMIENTOS *COATING CONTROL*

ENSAYO <i>Test</i>	RESULTADO <i>Result</i>	OBSERVACIONES <i>Observation</i>
Espesor, e_e (μm) <i>Thickness</i>	NP	
Dureza <i>Hardness</i>	Conforme <i>Approved</i>	Cumple requisitos CZ <i>It is according to requirements of CZ</i>
Embutición (mm) <i>Ball punch deformation test</i>	NP	
Corrosión roja (nº horas) <i>Corrosion resistance</i>	NP	
Adherencia <i>Adhesion</i>	Conforme <i>Approved</i>	Cumple requisitos CZ <i>It is according to requirements of CZ</i>
Resistencia al lavado alta presión <i>High pressure resistance</i>	Conforme <i>Approved</i>	Consultar informe FC-CE-033-02 (AP06023) <i>See report FC-CE-033-02(AP06023)</i>
Resistencia del recubrimiento a los disolventes <i>Solvent resistance</i>	Conforme <i>Approved</i>	Cumple requisitos CZ <i>It is according to requirements of CZ</i>
CALIFICACIÓN DEL CONTROL DE RECUBRIMIENTOS <i>Tests result</i>		CONFORME <i>APPROVED</i>



4. CONTROLES ADICIONALES *ADDITIONAL CONTROL*

ENSAYO <i>Test</i>	RESULTADO <i>Result</i>	OBSERVACIONES <i>Observation</i>
Material en sistemas de unión <i>Material in joining parts</i>	PP+EPDM	Consultar informe 8428 <i>See report 8428</i>
Materiales de subestructuras <i>Reinforcement material</i>	PP+EPDM	Consultar informe 8428 <i>See report 8428</i>
Cumple funcionalidad <i>Functional features</i>	Conforme <i>Approved</i>	Cumple requisitos CZ <i>It is according to requirements of CZ</i>
Área soldada (mm²) <i>Welded area</i>	Conforme <i>Approved</i>	Cumple requisitos CZ <i>It is according to requirements of CZ</i>
Distancia (mm) entre puntos soldadura <i>Distance between spots weld</i>	Conforme <i>Approved</i>	Cumple requisitos CZ <i>It is according to requirements of CZ</i>
Puntos soldadura defectuosos <i>Quality of spots weld</i>		
Formas geométricas <i>Geometrical shape</i>	Conforme <i>Approved</i>	Sin partes puntiagudas, ni cortantes, ni susceptibles de enganches <i>Without sharp and pointed parts</i>
Orientación superficies laterales <i>Lateral surface orientation</i>	Conforme <i>Approved</i>	Vuelta al exterior <i>Turn over to external side</i>
CALIFICACIÓN DE LOS CONTROLES ADICIONALES <i>Tests result</i>		CONFORME <i>APPROVED</i>



5. COMPORTAMIENTO MECÁNICO *MECHANICAL BEHAVIOR*

ENSAYO <i>Test</i>	RESULTADO <i>Result</i>	OBSERVACIONES <i>Observation</i>
Diferencia de retroceso(cm) <i>Diference in backward movement</i>		
Forma de plegado <i>Folded shape</i>		
Adhesivo y sellante <i>Mastic behavior</i>		
Cierre <i>Fastener behavior</i>		
Crash-Test frontal <i>Frontal crash-test</i>	Similar a constructor <i>Similar to O.E.M.</i>	Cumple requisitos CZ <i>It is according to requirements of CZ</i>
Crash-Test oblicuo <i>Lateral Crash-test</i>	Similar a constructor <i>Similar to O.E.M.</i>	Cumple requisitos CZ <i>It is according to requirements of CZ</i>
CALIFICACIÓN DEL COMPORTAMIENTO MECÁNICO <i>Tests result</i>		CONFORME <i>APPROVED</i>



ANEXO 1 – REPORTAJE FOTOGRÁFICO DE LA ADAPTABILIDAD

ANNEX 1– ADAPTABILITY PHOTO DOCUMENTATION

Muestra Constructor

O.E.M. Part



Muestra Fabricante

Spare Part





CENTRO ZARAGOZA
INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN
SOBRE REPARACIÓN DE VEHÍCULOS, S.A.

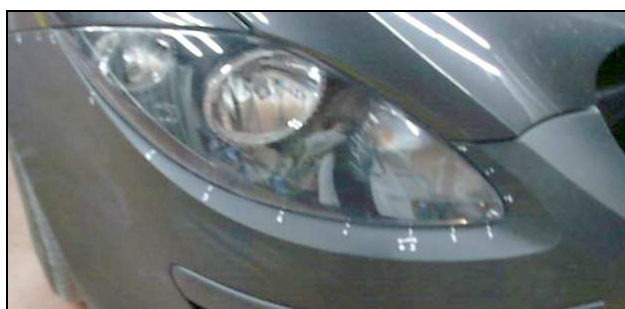
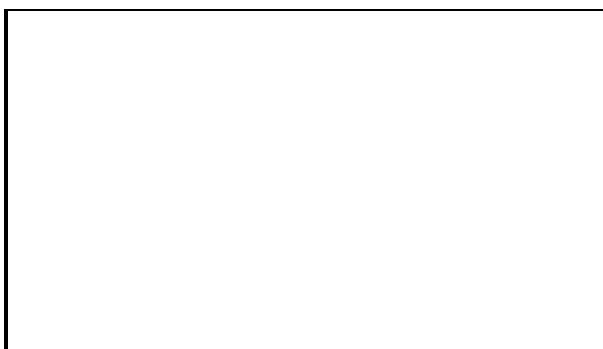
INFORME RESULTADOS DE CERTIFICACIÓN

CERTIFICACION RESULTS REPORT

Fecha / Date:
09/10/2009

FC-CE-051-01

Página / Page 8/9





CENTRO ZARAGOZA
INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN
SOBRE REPARACIÓN DE VEHÍCULOS, S.A.

INFORME RESULTADOS DE CERTIFICACIÓN

CERTIFICACION RESULTS REPORT

Fecha / Date:
09/10/2009

FC-CE-051-01

Página / Page 9/9

